

Limited Warranty

197
IO

Your Intex airbed has been manufactured using the highest quality materials and workmanship. All Intex products have been inspected and found free of defects prior to leaving the factory. This Limited Warranty applies to the Intex airbed only.

This limited warranty is in addition to, and not a substitute for, your legal rights and remedies. To the extent that this warranty is inconsistent with any of your legal rights, they take priority. For example, consumer laws across the European Union provide statutory warranty rights in addition to the coverage you receive from this limited warranty: for information on EU-wide consumer laws, please visit the European Consumer Center website at http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

The provisions of this Limited Warranty apply only to the original purchaser and are not transferable. This Limited Warranty is valid for a period of 1-year from the date of the initial retail purchase. Keep your original sales receipt with this document, as proof of purchase will be required and must accompany warranty claims or the Limited Warranty will be invalid.

If you find a manufacturing defect in the Intex Airbed during the warranty period, please contact the appropriate Intex Service Center listed in the separate "Authorized Service Centers" sheet. If the item is returned as directed by the Intex Service Center, the Service Center will inspect the item and determine the validity of the claim. If the item is covered by the provisions of the warranty, the item will be repaired or replaced, with the same or comparable item (at Intex's choice) at no charge to you.

Other than this warranty, and other legal rights in your country, no further warranties are implied. To the extent possibly in your country, in no event shall Intex be liable to you or any third party for direct or consequential damages arising out of the use of your Intex Airbed, or Intex or its agents' and employees' actions (including the manufacture of the product). If your country does not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, this limitation or exclusion does not apply to you.

You should note that this limited warranty does not apply in the following circumstances:

- If the Intex Airbed is subject to negligence, abnormal use or application, accident, improper operation, improper voltage or current contrary to operating instructions, improper maintenance or storage;
- If the Intex Airbed is subject to damage by circumstances beyond Intex's control, including but not limited to, punctures, tears, abrasions, ordinary wear and tear and damage caused by exposure to fire, flood, freezing, rain, or other external environmental forces;
- To parts and components not sold by Intex; and/or
- To unauthorized alterations, repairs or disassembly to the Intex Airbed by anyone other than Intex Service Center personnel.

Read the owner's manual carefully and follow all instructions regarding proper operation and maintenance of your Intex airbed. Always inspect your product prior to use. This limited warranty will be void if use instructions are not followed.

Garantie Limitée

Votre matelas INTEX a été fabriqué avec des matériaux haute qualité et un savoir faire haut de gamme. Tous les produits Intex ont été inspectés et sont exempts de vices de fabrication. La garantie limitée s'applique au matelas INTEX uniquement.

Cette garantie limitée est en complément, et non en remplacement, de la garantie légale. Dans les cas où cette garantie serait en contradiction avec vos droits locaux, ces derniers restent prioritaires. Par exemple, les lois européennes apportent des droits statutaires complémentaires à ceux offerts par la garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez le site Internet européen : http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Cette garantie limitée est valable uniquement pour le premier acheteur, jusqu'au terme de la garantie. Cette garantie limitée est valable pour une période de 1 an à partir de la date d'achat. Conservez votre preuve d'achat dans ce manuel. Elle vous sera demandée pour accompagner votre demande de prise sous garantie.

Si un défaut de fabrication est découvert au cours de la période d'un an, merci de contacter le Service Consommateur Intex approprié listé dans le document « Services Consommateurs agréés » ci-joint. Le centre jugera de la validité de la réclamation. Si l'article est couvert par les termes de la garantie, le produit sera réparé ou échangé avec un produit similaire (de notre choix) sans frais de votre part.

Aucune garantie complémentaire (autre que légale) ne sera appliquée. En aucun cas INTEX, ses agents et/ou employés ne sauront être tenus responsables des dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation du matelas INTEX (y compris la fabrication du produit). Certains pays ou certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages impliqués ou accessoires, les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent donc peut-être pas à vous.

Cette garantie limitée ne s'applique pas dans les circonstances suivantes :

- Si le matelas INTEX est l'objet de négligences, d'une utilisation anormale, d'un accident, d'un mauvais fonctionnement, d'une tension incorrecte ou contraire aux consignes d'utilisation, d'entretien ou d'entreposage.
- Si le matelas INTEX est soumis à des dégâts par des circonstances hors du contrôle d'INTEX, y compris mais sans s'y limiter, les crevaisons, les déchirures, l'abrasion, l'usure normale et les dommages causés par exposition au feu, au gel, à la pluie, à une inondation ou à tout autre facteur environnemental externe.
- Pour les pièces et composants non vendus par INTEX; et/ ou
- Les modifications non autorisées, les réparations ou le démontage du matelas INTEX par une personne autre que le personnel des centres SAV INTEX.

Lisez le manuel d'utilisation avec attention et suivez toutes les instructions concernant le fonctionnement et l'entretien de votre matelas INTEX. Inspectez toujours votre produit avant de l'utiliser. La garantie peut être annulée si les instructions ne sont pas suivies.



197-10-R1-1606

Garantía Limitada

197
IO

Su Colchón de Aire ha sido fabricada utilizando materiales y mano de obra de alta calidad. Todos los productos Intex han sido cuidadosamente examinados para comprobar que no tienen ningún defecto antes de salir de la fábrica. Esta garantía limitada se aplica solo al Colchón de Aire.

Esta garantía limitada es un anexo, y no un sustituto para sus derechos y recursos legales. En la medida en que esta garantía sea incompatible con sus términos legales, tales términos tienen prioridad. Por ejemplo, la ley de consumidores de la Unión Europea establece derechos de garantía adicionales a los cubiertos por esta garantía limitada: para información sobre la ley de consumidores, por favor, visite la página del Centro de la Comunidad Europea en http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

La disposición de esta garantía limitada se aplica sólo al comprador original. Esta garantía limitada es válida por un periodo de 1 año desde la fecha de la compra. Guarde el comprobante de la compra junto a este manual, ya que será requerido y deberá acompañar a cualquier reclamación o la garantía limitada será inválida.

En caso de defecto de fábrica durante el periodo de garantía (1 año), por favor, póngase en contacto con el correspondiente Centro de Servicio de Intex que aparece en la hoja "Centros Autorizados de Atención". El Servicio Post Venta determinará la validez de la reclamación. Si el ítem estuviera cubierto por lo previsto en la garantía, el artículo será reparado o sustituido, por un artículo igual o semejante (por elección de Intex) sin ningún coste para Usted.

Cualquier otra garantía, y cualquier otro derecho legal de su país, no implican garantías adicionales. En la medida del posible en su país, en ningún caso Intex será responsable por Usted o cualquier tercera parte por los daños directos o indirectos causados fuera del ámbito de utilización de su Colchón de Aire, o de las acciones de Intex o sus agentes y empleados (incluyendo la fabricación del producto). Algunos países o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios consiguientes o fortuitos, por lo que la limitación o exclusión citada anteriormente puede no corresponder en su caso.

Usted debe ser consciente que esta garantía limitada no es aplicable a las siguientes circunstancias:

- Si el Colchón de Aire fuera objeto de negligencia, utilización o aplicación anormal, accidente, operación inadecuada, arrastre o remolque, mantenimiento o almacenaje inapropiados
- Si el Colchón de Aire es objeto de defecto en circunstancias que se encuentren fuera del alcance de Intex, incluyendo, pero no limitado a pinchazos, cortes, arrastrones, uso y desgaste comunes y daños causados por exposición a fuego, inundaciones, congelación, lluvias o fuerzas externas de la naturaleza;
- A las partes y componentes no vendidos por Intex; y/o
- A alteraciones, reparaciones o desmontaje no autorizados del Colchón de Aire por cualquier persona ajena al Servicio Técnico de Intex.

Lea la garantía detenidamente y siga todas las instrucciones, teniendo en cuenta el funcionamiento y mantenimiento adecuado de su Colchón de Aire. Revise siempre su producto antes de su utilización. Su garantía limitada puede invalidarse si no sigue las instrucciones.

Garantie

Ihr INTEX Luftbett wurde mit großer Sorgfalt sowie hochwertigen Materialien hergestellt. Alle Intex Produkte wurden geprüft und vor Verlassen der Fabrik frei von Defekten befunden. Die limitierte Garantie bezieht sich lediglich auf dieses Luftbett.

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht anstatt, sondern zusätzlich zu Ihren Rechtsansprüchen und Rechtsmitteln. Soweit diese Garantie unvereinbar mit jeglichen Ihrer Rechtsansprüche ist, haben diese Vorrang. Ein Beispiel: Verbraucherschutzgesetze in der gesamten Europäischen Union sorgen für gesetzliche Gewährleistungsrechte zusätzlich zu dem Bereich, der durch diese eingeschränkte Garantie abgedeckt ist. Für Informationen zu den EU-weiten Verbraucherschutzgesetzen besuchen Sie bitte das Europäische Verbraucherzentrum unter http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Die Bestimmungen der beschränkten Garantie gelten nur für den Ersterwerber. Die beschränkte Gewährleistung gilt für einen Zeitraum von 1 Jahr ab Kaufdatum. Bewahren Sie den Kaufbeleg mit dieser Anleitung auf. Bei allen Garantieansprüchen ist ein Kaufnachweis vorzulegen oder die beschränkte Gewährleistung ist ungültig.

Sollte innerhalb des Zeitraumes von 1 Jahr ein Herstellungsfehler auftreten, kontaktieren Sie bitte das zuständige INTEX Service Center, die in der separaten „Autorisierte Service Center“ Liste aufgeführt werden. Das Servicezentrum bestimmt dann die Richtigkeit des Anspruchs. Wenn der Artikel unter die Garantiebestimmungen fällt, wird er kostenlos repariert oder kostenlos durch einen gleichen oder einen vergleichbaren Artikel (Entscheidung von Intex) ersetzt.

Außer dieser Garantie und anderen Rechtsansprüchen in Ihrem Land sind keine weiteren Garantien impliziert. In dem Ausmaß, das in Ihrem Land möglich ist, haftet Intex unter keinen Umständen gegenüber Ihnen oder einem Dritten für unmittelbare oder daraus folgende Schäden, die sich aus dem Gebrauch Ihres INTEX Luftbettes ergeben, oder für Handlungen von Intex oder seinen zugelassenen Vertretern und Mitarbeitern (einschließlich der Herstellung des Produkts). Einige Länder oder rechtsprechungen erlauben keine ausschließung oder Einschränkung von vorsätzlichen Schäden oder folgeschäden, die o.g. ausschließung oder Einschränkung ist für diese Länder nicht zutreffend.

Folgendes führt zum Ausschluss der eingeschränkten Garantie für INTEX Luftbett bzw. unterliegt nicht der eingeschränkten Garantie:

- Wenn INTEX Luftbett Fahrlässigkeit, unsachgemäßem Gebrauch oder Anwendung, Unfall, missbräuchlicher Verwendung, falscher Spannung oder anderer Stromstärke als in der Bedienungsanleitung angegeben, unsachgemäßer Wartung oder Lagerung ausgesetzt ist.
- Wenn INTEX Luftbett Schäden, die außerhalb des Einflussbereiches von Intex liegen, u.a. Löcher, Risse, gewöhnlicher Verschleiß und Abrieb und Schäden, der durch Brandeinwirkung, Überschwemmung, Gefrieren, Regen oder anderen äußeren Umwelteinflüssen verursacht wurde, ausgesetzt ist.
- Teile und Komponenten, die nicht von Intex verkauft wurden und / oder
- nicht genehmigte Änderungen, Reparaturen oder Demontage durch jemanden anderen als das Intex-Service-Center-Personal.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen in Bezug auf den ordnungsgemäßen Betrieb und die Wartung Ihres Luftbettes. Kontrollieren Sie das Luftbett immer bevor Sie dieses in Betrieb nehmen. Die beschränkte Gewährleistung erlischt, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

Garanzia

197
IO

L'Airbed Intex è stata prodotta con l'utilizzo dei materiali e mano d'opera di alta qualità. Tutti i prodotti Intex sono stati ispezionati e trovati privi di difetti prima dell'uscita dalla fabbrica. Questa garanzia si applica solo alle Airbed Intex.

Questa garanzia si aggiunge a, e non è in sostituzione di, vostri diritti di legge. Qualora questa garanzia non rispetti i vostri diritti di legge, questi ultimi hanno la priorità. Ad esempio, le leggi a tutela dei consumatori all'interno dell'Unione Europea, prevedono dei diritti di legge aggiuntivi alla copertura prevista da questa garanzia. Per conoscere i diritti garantiti dalla UE, visitate il sito: http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Le disposizioni della presente garanzia si riferiscono esclusivamente all'acquirente e non sono cedibili ad altri. La presente garanzia ha durata di 1 anno dalla data d'acquisto. Conservare la ricevuta d'acquisto insieme al manuale d'istruzione, come prova d'acquisto che dovrà essere esibita insieme alla garanzia in caso di reclami.

Se un difetto di fabbrica dovesse insorgere entro i 1 anno dall'acquisto, contattare il Servizio di Assistenza Intex riportato su questo manuale. Se il prodotto è restituito, come suggerito dal Centro di Servizio Intex, esso verrà controllato e ispezionato per determinare la veridicità del reclamo. Se il prodotto è coperto dalle disposizioni della garanzia, il prodotto verrà riparato o sostituito, con lo stesso prodotto o un altro di valore simile (a scelta di Intex), senza nessun costo aggiuntivo per il cliente finale.

Oltre a questa garanzia e ad eventuali altri diritti garantiti dal rispettivo paese di appartenenza, non sono previste ulteriori garanzie. Anche se previsto dal paese di appartenenza, in nessun caso Intex sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terzi per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso del Airbed Intex, o per azioni da parte di Intex, suoi agenti e suoi dipendenti (compresa la fabbricazione del prodotto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

La presente garanzia non trova applicazione qualora:

- Se Airbed Intex è soggetto a negligenza, utilizzo o applicazioni non idonee, incidenti, per operazioni improprie, voltaggio non idoneo o diverso da quello indicato nelle istruzioni, manutenzione o conservazione non corretta;
- Se Airbed Intex è soggetto a danneggiamento a causa di circostanze non controllabili da Intex, incluse ma non limitate a, normale usura e danni causati da esposizione al fuoco, inondazioni, gelo, pioggia o altri eventi atmosferici;
- Per parti e componenti non vendute da Intex; e/o
- To unauthorized alterations, repairs or disassembly to the Airbed Intex by anyone other than Intex Service Center personnel.

Leggere attentamente il manuale d'uso e seguire tutte le istruzioni per quanto riguarda il corretto funzionamento e la manutenzione del vostro airbed Intex. Controllare sempre il prodotto prima dell'uso. La garanzia può decadere se non vengono seguite le avvertenze.

Beperkte Garantie

Uw Intex luchtbed is met behulp van materialen en vakmanschap van hoge kwaliteit geproduceerd. Alle Intex producten zijn gecontroleerd en in orde bevonden vóór het verlaten van de fabriek. Deze beperkte garantie is alleen van toepassing op het Intex luchtbed.

Deze beperkte garantie wordt verstrekt als aanvulling op en zonder afbreuk te doen aan uw consumentenrechten. Indien deze garantie niet overeenkomt met een van uw wettelijke rechten, zullen de wettelijke rechten gelden.

De voorwaarden van deze Beperkte Garantie gelden slechts jegens de eerste eigenaar. Deze Beperkte Garantie is niet overdraagbaar en is geldig gedurende 1 jaar na aankoopdatum in de winkel. Bewaar uw originele aankoopbon bij deze handleiding, daar aankoopbewijs dient te worden overlegd ingeval van reclamatie. Zonder aankoopbon is Beperkte Garantie NIET geldig.

Indien er zich een productiefout voordoet binnen de periode van 1 jaar kunt u contact opnemen met het juiste service center, deze vindt u in deze handleiding. INTEX SERVICE zal de klacht met u bespreken en u eventueel vragen het artikel op te sturen voor inspectie. Indien er sprake is van garantie zal het product kosteloos gerepareerd worden of vervangen voor hetzelfde of een gelijkwaardig product (Intex bepalende factor).

Andere garanties dan deze en de wettelijk bepaalde rechten in uw land zijn niet van toepassing. Intex, haar agentschappen en/of medewerkers zijn onder geen enkele voorwaarde aansprakelijk jegens de koper of enige andere partij voor indirecte of vervolgschade veroorzaakt door Intex luchtbed van welke aard dan ook. Het is mogelijk dat sommige landen of rechtsgebieden de uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid wegens bijkomende schade of gevolgschade niet toelaten. In dit geval zijn de bovenstaande uitsluitingen mogelijk niet van toepassing op u.

Deze beperkte garantie is niet van toepassing in onderstaande gevallen:

- Indien Intex luchtbed is onderworpen aan nalatigheid, abnormaal gebruik of toepassing, een ongeluk, onjuist gebruik, verkeerde spanning of voltage, ander gebruik dan in de handleiding beschreven staat en onjuist onderhoud of opslag.
- Indien Intex luchtbed onderhevig is aan schade veroorzaakt door omstandigheden buiten de macht van Intex, inclusief maar niet beperkt tot, gaatjes, scheuren, schaaftplekken, normale slijtage of beschadiging veroorzaakt door blootstelling aan vuur, overstroming, vrieskou, regen en andere natuurkrachten.
- Op artikelen welke niet van het merk Intex zijn of Intex artikelen welke in combinatie met artikelen/onderdelen van een ander merk gebruikt worden; en/of.
- Indien er aanpassingen, reparaties of demontage van Intex luchtbed zijn uitgevoerd door iemand anders dan een medewerker van Intex service.

Lees de handleiding nauwkeurig door en volg alle instructies betreffende het juist gebruiken en onderhouden van uw Intex luchtbed op. Inspecteer het product altijd alvorens u het in gebruik neemt. Als u de aanwijzingen niet opvolgt, kan de Beperkte Garantie vervallen.

Garantia limitada

197
IO

O seu colchão inflável Intex foi fabricado com materiais e mão de obra de alta qualidade. Todos os produtos têm sido checados e não tem defeitos. Esta Garantia Limitada aplica-se somente ao colchão Intex.

Esta garantia limitada é adicional e não um substituto para os seus direitos legais e reparações. Na medida em que esta garantia é incompatível com qualquer um dos seus direitos legais, eles têm prioridade. Por exemplo, as leis dos consumidores em toda a União Europeia fornecer direitos legais de garantia, além da cobertura que você recebe da garantia limitada: para obter informações sobre as leis do consumidor em toda a UE, por favor, visite o site do Centro Europeu do Consumidor em http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

O Limite de Garantia é aplicado apenas para comprador original e não é transferível. Esta garantia limitada é válida pelo período de um ano (1) ano a partir da data da compra. Guarde o recibo de compra junto com este manual, pois ele será solicitado e deve acompanhar a solicitação da garantia ou a garantia limitada estará inválida.

Si tem um defeito de fabrica em um período de 1 anos, entre em contato com a Central de serviços Intex mencionados neste manual. O artigo tem que retornar para ser inspecionado por Intex para poder comprovar si tem o não um defeito de fabrica e a valides da reclamação. Se o item está coberto pelas disposições da garantia, o item será reparado ou substituído, com o mesmo ou comparável ao item (à escolha da Intex) sem nenhum custo para você.

Além desta garantia, e outros direitos legais em seu país, sem mais garantias implícitas. Na medida em que, possivelmente, em seu país, em nenhuma hipótese, a Intex, ou seus agentes, ou trabalhadores (incluindo o fabricante do produto) será responsabilizado por você ou por terceiros para danos diretos ou indiretos decorrentes do uso de seu colchão inflável Intex. Alguns países ou jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou prejuízo com consequência, portanto a limitação ou exclusão acima pode não aplicar-se a você.

Você deve observar que esta garantia limitada não se aplica nas seguintes circunstâncias:

- Se o colchão inflável Intex estiver sujeito a negligência, uso inadequado, acidente, utilização imprópria, voltagem ou corrente imprópria contrária as instruções de utilização, manutenção ou armazenamento inadequado.
- Se o colchão inflável Intex sujeito a negligência, uso inadequado, acidente, utilização imprópria, manutenção ou armazenamento inadequado.
- Para peças e componentes não vendidos pela Intex; e / ou
- Para modificações não autorizadas, reparos ou desmontagem do colchão inflável Intex por alguém que não seja pessoal do Centro de Serviços da Intex.

Leia o manual do proprietário com atenção e siga todas as instruções sobre o funcionamento e manutenção do seu colchão inflável Intex adequadamente. Sempre inspecionar o produto antes de usar. A garantia pode ser invalida se não são seguidas as instruções.

Begrænset garanti

Din Intex-luftmadras er fremstillet med håndværksmæssig dygtighed og af de bedste materialer. Alle Intex-produkter er blevet kontrolleret og er fri for defekter ved deres afsendelse fra fabrikken. Den begrænsede garanti er kun gældende for denne Intex-luftmadras.

Denne begrænsede garanti er et tillæg til, og ikke en erstatning for, dine juridiske rettigheder og retsmidler. I tilfælde, hvor denne garanti er i modstrid med dine juridiske rettigheder, prioriteres dine rettigheder. For eksempel yder forbrugerlovgivning i hele EU lovpligtig garantirettigheder ud over dækningen, du for af denne begrænsede garanti: Du kan læse mere om den EU-dækkende forbrugerlovgivning på det europæiske forbrugercenter på http://ec.europa.eu/consumers/ECC/contact_en/htm.

Forudsætningen for denne begrænsede garanti er at den kun er gældende for den oprindelige køber. Denne begrænsede garanti er gældende i en periode på 1 år fra købsdatoen. Gem kvitteringen med denne manual, som købsbevis, idet dette kræves og skal vises sammen med garantibeviset for at den begrænsede garanti skal gælde.

Hvis en produktionsfejl findes indenfor den 1 år periode, bedes du kontakte det relevante Intex servicecenter, der er anført i denne vejledning. Hvis enheden returneres som instrueret af Intex Service Center, vil servicecenteret inspicere enheden og evaluere validiteten af kravet. Hvis varen er dækket af bestemmelserne i garantien, repareres eller udskiftes varen, med den samme eller tilsvarende vare (efter Intex's eget valg), uden beregning.

Udover denne garanti, og andre juridiske rettigheder i dit land, er ingen yderligere garantier underforstået. I omfanget, hvor det er muligt i dit land, er Intex under ingen omstændigheder ansvarlig for dig eller nogen tredjepart for direkte eller indirekte skader, som følge af brugen af din Intex-luftmadras, eller Intex eller deres agents og medarbejders handlinger (herunder fremstilling af produktet). Nogle lande, eller juridiske områder tillader ikke udelukkelsen eller begrænsningen af tilfældige eller følgeskader, derfor kan ovenstående begrænsning eller udelukkelse ikke nødvendigvis være gældende for dig.

Bemærk venligst, at denne begrænsede garanti ikke gælder i følgende tilfælde:

- Hvis Intex-luftmadras forsømmes, bruges på unormal vis, udsættes for en ulykke, ukorrekt betjening, forkert spænding eller strøm, der er i strid med instruktionerne, forkert vedligeholdelse eller opbevaring.
- Hvis Intex-luftmadras beskadiges pga. omstændigheder, der er uden for Intex's kontrol, herunder, men ikke begrænset til, punktering, ridning, skrabning eller almindelig siltage og skader, som følge af brand, oversvømmelse, frysnings, regn eller andre miljømæssige kræfter.
- Dele og komponenter, der ikke sælges af Intex; og/eller
- Uautoriserede ændringer, reparationer eller adskillelse af Intex-luftmadras af nogen andre end Intex servicepersonale.

Læs vejledningen grundigt, og følg alle instruktioner om betjening og vedligeholdelse af din Intex-luftmadras. Kontrollér altid luftmadrasen, før du bruger den. Din begrænsede garanti kan annulleres hvis instruktionerne ikke følges.

Гwarancja

197
IO

Twój materac Intex został wyprodukowany przy użyciu najwyższej jakości materiałów i siły roboczej. Przed opuszczeniem fabryki wszystkie produkty Intexu zostały sprawdzone. Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy tylko materaca firmy Intex.

Niniejsza gwarancja jest dodatkiem, a nie substytutem Twoich praw i środków prawnych. Do tego stopnia, że gwarancja jest niezgodna z jakimikolwiek prawami, to biorąc one priorytet. Na przykład, prawa konsumentów w całej Unii Europejskiej mogą zapewnić ustawowe prawa gwarancyjne poza zasięgiem ograniczonej gwarancji. Aby uzyskać informacje na temat praw konsumentów całej UE, prosimy odwiedzić stronę internetową Europejskie Centrum Konsumentów na http://ec.europa.eu/consumers/eccc/contact_en.htm.

Poniższe warunki gwarancji dotyczą wyłącznie pierwszego nabywcy. Ta gwarancja jest ważna przez okres 1 rok od daty zakupu. Zatrzymaj dowód zakupu produktu wraz z instrukcją jako, że bez niego gwarancja jest nieważna.

Jeśli stwierdzisz wady swojego urządzenia w trakcie trwania gwarancji, skontaktuj się ze sprzedawcą. Jeżeli produkt jest zwrócony do punktu serwisowego, pracownicy centrum serwisowego sprawdzą produkt i stwierdzą zasadność reklamacji. Jeżeli produkt jest objęty gwarancją zostanie naprawiony lub wymieniony na taki sam lub podobny produkt (decyzja Intexu) bez dodatkowych opłat.

Inne niż w niniejszej gwarancji, a inne prawa w swoim kraju, żadne dalsze gwarancje nie są regulowane. Do tego stopnia, że w Twoim kraju, w żadnym wypadku Intex nie bierze odpowiedzialności wobec Państwa za bezpośrednie lub pośrednie szkody wynikające z użytkowania Twojego materaca firmy Intex ani Intex lub jej agentów i pracowników (w tym wytwarzania produktu). Niektóre kraje lub jurysdykcje nie dopuszczają wyłączenia lub ograniczenia szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.

Musisz wziąć pod uwagę, że ta gwarancja nie jest zasadna w określonych przypadkach:

- Jeśli materaca firmy Intex podlega zaniedbaniu, nieprawidłowemu użyciu lub zastosowaniu, wypadkowi, niewłaściwej obsłudze, niewłaściwemu podłączeniu do prądu w niezgodzie z instrukcją obsługi, niewłaściwej konserwacji lub przechowywaniu.
- Jeśli materaca firmy Intex podlegają uszkodzeniu przez okoliczności niezależne od Intexu, w tym, ale nie ograniczając się do innych zewnętrznych sił środowiskowych, zużycia i uszkodzeń spowodowanych przez ekspozycję na ogień, powódź, zamrażanie, deszcz.
- Części i komponentów nie sprzedawanych przez Intex; i / lub
- Nieautoryzowane modyfikacje, naprawy lub demontaż materaca firmy Intex przez osoby inne niż personel serwisowy Intexu.

Przeczytaj instrukcje obsługi i przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących prawidłowej pracy i konserwacji materaca firmy Intex. Zawsze należy sprawdzić produkt przed użyciem. Twoja gwarancja może być nieważna jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.



Ограниченная гарантия

Надувной матрац Intex изготовлен с использованием самых качественных материалов и технологий. Все детали к насосу и фильтру были проверены на наличие брака, перед тем как выпустить их в продажу. Данная ограниченная гарантия распространяется только на надувной матрац Intex.

Эта ограниченная гарантия дополняет, а не заменяет Ваши законные права и средства правовой защиты. В случае, если эта гарантия противоречит Вашим законным правам, последние получают приоритет. Например, Закон о правах потребителя в странах Европейского Союза обеспечивает законные права в дополнение к страховому покрытию, которое Вы получаете благодаря этой ограниченной гарантии: для получения большей информации о Законе о правах потребителя в Европейском союзе, посетите сайт Европейского Потребительского Центра http://ec.europa.eu/consumers/eccc/contact_en.htm.

Обеспечение этой временной гарантии распространяется только на покупателя оригинального товара. Гарантия действительна 1 год с даты покупки. Храните чек вместе с этим руководством, когда понадобится доказательство в покупке, т.к. гарантия не действительна, если не сопровождается документом о покупке товара.

Если в течение 1 год обнаружен производственный брак, свяжитесь с ближайшим сервисным центром Интекса, указанным в этой инструкции. Если изделие подпадает под гарантийные условия, то Сервисный Центр заберёт его с целью исследования и обнаружения обоснованности претензии. Если изделие покрывается гарантией, то его Вам починят или заменят на такой же, или аналогичный (на усмотрение Интекс) товар абсолютно бесплатно.

Помимо этой гарантии и других законных прав в Вашей стране, другие гарантии не предполагаются. Ни при каких обстоятельствах Интекс не будет ответственен перед Вами или третьим лицом за прямой или случайный урон, являющийся следствием Ваших действий или действий работников Интекс (включая при производстве изделия). В некоторых странах или в судебной практике некоторых стран не разрешается оговорка об исключении или ограничении случайного или косвенного ущерба, поэтому вышеуказанное ограничение или исключение может к вам не относиться.

Учтите, что гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Если повреждение Надувной матрац Intex является следствием халатного, чрезмерного использования или неправильного подключения и установки, несчастного случая, перепадов напряжения или действий, противоречащих инструкции, неверной транспортировки или хранения;
- Если повреждение Надувной матрац Intex произошло по независящим от Intex причинам, включая проколы, разрывы, царапины или изнашивание, а так же вследствие пожара, наводнения, обледенения, ливня или других природных явлений.
- На составные части и детали, которые не выпускает Интекс;
- Если изделие изменяли, чинили или разбирали не сотрудники сервисного центра Интекс.

Прочитайте руководство по эксплуатации и следуйте инструкциям по эксплуатации и техническому обслуживанию надувного матраца Intex. Всегда проверяйте изделие перед использованием. Изделие не подлежит Временной гарантии в случае нарушения пунктов инструкции по эксплуатации.

保证书

197
IO

INTEX 空气床采用最高质量的原料以及工艺所生产而成。所有的 Intex 产品于出厂前都经过检测以确保在没有缺陷之情况下才出厂。此保证书仅适用于 INTEX 的空气床。

此保证书为阁下提供了除原来享有的合法权利及补偿外的额外保障，且不影响阁下原来享有的合法权利。若此保证书中条款与阁下享有的任何合法权利相一致，阁下将优先享有原有的合法权利。例如，遍布欧洲的消费者法律为消费者提供额外的法定权利：欲知更多关于欧洲消费者法律的信息，请点击以下欧洲消费者中心网站：http://ec.europa.eu/consumers/eccc/contact_en.htm。

本保证书条款范围只适用于原买家。从购买当天开始，本产品有效保证期为 1 年。请保留购买时之发票和此份说明书以作为购买时之依据，否则，此保证书将被视为无效。

若在保质期内发现 INTEX 空气床有缺陷，请与本说明书中列出的 INTEX 客户服务中心联络。如此空气床直接退回 INTEX 服务中心，中心将会对产品进行检测以确实阁下索赔之真实性。如果退回产品确实适用于保证书之条款范围内，中心将会免费进行维修或相同或者同类产品（由 INTEX 决定）对阁下产品进行更换。

保证仅限于本保证书内之条款以及阁下所在地区所提供的其他权利。在当地法律法规之内，阁下或他人受到其他直接或间接情况下引至的损失，INTEX 或者 INTEX 雇员（包括产品生产者）将不负上述责任。如买方或他人受到直接或间接情况下而所引至的损失，INTEX 及 INTEX 所授权之代理或雇员将不会负上责任。

请注意以下所列情况不在此保证书范围内：

- 该空气床由于疏忽，不正常使用，意外，不正确操作，不适宜电压或电流，不正确的维修与贮藏而造成的损耗。
- INTEX 空气床因任何超过 INTEX 所能控制的环境影响，包括但不限于自然损耗或者由于火灾，水灾，冰雹和雨水及其他外部环境造成影响而造成损坏。
- 购买非 INTEX 生产的零部件。
- 由于他人而非 INTEX 客服中心人员未经授权而对此空气床作私自改装，维修以及拆除而造成的损耗。

请仔细阅读这份说明书，严格按照说明书合理地操作和保养此空气床。在使用前，请先检查产品。如没有按照说明书操作，保证书将会被视为无效。

For service questions or to order replacement parts, please contact the appropriate office listed below or visit www.intexcorp.com for answers to most frequently asked questions.

Pour tout renseignement et commande de pièces détachées, contactez votre revendeur local de la liste ci-dessous ou visitez www.intexcorp.com pour consulter la liste des questions les plus fréquemment posées.

Para preguntas sobre los servicios o para pedir piezas de repuesto, por favor contacte con la oficina apropiada indicada en la lista abajo indicada o visite nuestra página web www.intexcorp.com para encontrar las respuestas a las preguntas más frecuentes.

Für Fragen zum Kundendienst oder zur Bestellung von Ersatzteilen, wenden Sie sich bitte an die entsprechende Vertretung oder gehen Sie zu www.intexcorp.com, dort finden Sie Antworten auf die am häufigst gestellten Fragen.

Per avere maggiori informazioni riguardo la manutenzione, riparazione, ordinazione delle parti di ricambio contattate uno degli uffici elencati nella lista sotto o visitate il sito www.intexcorp.com per consultare le risposte alle domande più frequenti.

Dit is de adressenlijst van alle Intex afdelingen. Voor vragen over service of bestellen van onderdelen, gelieve contact op te nemen met het adres in uw regiogebied. U kunt ook de website www.intexcorp.com bezoeken.

Para dúvidas ou pedir peças de reposição, por favor contate o escritório apropriado listado abaixo ou visite o site www.intexcorp.com para resposta de questões comuns.

Hvis der er spørgsmål til produkterne eller man ønsker at bestille reservedele kan man kontakte et af de nedennævnte kontorer, eller besøge www.intexcorp.com hvor man kan finde svar på hyppigt stillede spørgsmål. W celu zadania pytań lub zamówienia części skontaktuj się z odpowiednim biurem serwisowym z poniższej listy lub wejdź na stronę www.intexcorp.com.

При возникновении каких-либо вопросов по обслуживанию продукции, либо вопросов, связанных с приобретением запасных частей и комплектующих, пожалуйста, обращайтесь в Сервисные Центры, указанным ниже. Так же Вы можете обратиться на сайт www.intexcorp.com для получения ответов на часто задаваемые вопросы.

当社の製品をお買い上げいただきありがとうございます。製品や部品のお問い合わせ、ご質問などは 当社のウェブサイトでお調べください。

如有任何问题或要替换零件，请与下面所列出的相应地址联系或到访 www.intexcorp.com 咨询常见的问题。

• ALGERIA	EU RL NEW TOYS IMPORT & EXPORT COOP MEROUANI 65, LOGTS BOULEVARD 2 SETIF, ALGERIA ☎ : +213 3 6936066	• AUSTRIA	STEINBACH VERTRIEBSGMBH AISTINGERSTRASSE 2 4311 SCHWERTBERG ☎ : 0820 - 200 100 200 (0,145€/min aus allen Netzen) ☎ : + 43 (7262) 61439 ✉ : service@intexcorp.at 🌐 : www.intexcorp.at
• ARGENTINA	JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A MANUEL GARCIA 124 (CP1284) CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, ARGENTINA. ☎ : 011-4942-2238 (interno 139); ☎ : 011-4942-2238 (interno 145) ✉ : Martin.Cosoletto@mcosoleto@jarse.com.ar ✉ : Daniel.Centurion@dcenurion@jarse.com.ar 🌐 : www.jarse.com.ar		

- **AUSTRALIA** **IDEAL SOURCES PTY LTD**
UNIT 3, 11-13 LAKEWOOD BOULEVARD,
BRAESIDE, VICTORIA, AUSTRALIA 3195
☎ : 1800 359 947
☎ : 03-9587-7766
✉ : enquiries@idealsources.com.au
🌐 : www.idealsources.com.au
- **BELGIUM** **NV SIMBA TOYS BENELUX SA**
MOESKROENESTEENWEG 383C,
8511 AALBEKE, BELGIUM
☎ : 0800 92088
☎ : 32-56.26.05.38
✉ : intex@nicotoy.be
✉ : intexsupport@nicotoy.be
🌐 : www.nicotoy.be/downloads.htm
- **BRASIL** **KONESUL BRASIL DISTRIBUIDORA
LTDA – ME**
RUA SAO BENEDITO, 1063, SANTO AMARO
SAO PAULO/SP, CEP 04735-002
☎ : 55 (11) 5183 8866
☎ : 55 (11) 5181 4646
✉ : servico@intexbrasil.com
🌐 : www.intexstore.com.br
- **CHILE /
URUGUAY** **COMEXA BARBADOS**
AV. PDTE. EDUARDO FREI
MONTALVA 18.800, CALLE SANTA
ELISA BODEGA 5, LAMPA.
☎ : 600-822-0700
✉ : intexpostventa@gmail.com
🌐 : www.intex-chile.c
- **CHINA** **INTEX INDUSTRIES (XIAMEN) CO., LTD**
#8 XINGXI ROAD, XINGLIN, JIMEI DISTRICT,
XIAMEN, FUJIAN PROVINCE, CHINA
☎ : (086)592-6893860 (EXT #87)
☎ : (086)592-6893850
✉ : xmchinasales@intexcorp.com.cn
- **COLOMBIA** **CENTURY USA, LLC**
Calle 12 # 30-126,edif Blux de 102, Medellin,
Colombia
☎ : 18000410200
☎ : (054) 268 71 30
✉ : servicentury@centuryglobal.com.co
- **COSTA RICA /
DOMINICAN
REPUBLIC /
GUATEMALA /
VENEZUELA** **CENTURY USA, LLC**
4731 W. ATLANTIC AVE., SUITE B-3
DELRAY BEACH, FL 33445, USA
☎ : 561-495-0648
☎ : 561-495-4782
✉ : sales@centuryusa.com

- **CYPRUS** **A.HADJIKYRIACOS SPORING CO., LTD.**
4 RIGENIS STR. 8200 YEROSKIPOS,
PAPHOS, CYPRUS
☎ : 00357-26961237
☎ : 35826961539
✉ : hadjico@spidernet.com.cy
- **CZECH
REPUBLIC/
EASTERN
EUROPE** **INTEX TRADING S.R.O.**
BENESOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10,
CZECH REPUBLIC
☎ : +420-267 313 188
☎ : +420-267 312 552
✉ : info@intexcorp.cz
- **DEMARC** **AMO TOYS SCANDINAVIA A/S**
Aaboulevarden 49, 2/F, 8000 Aarhus C
☎ : 50805002
✉ : danmark@intexservicenordic.com
🌐 : www.intexservicenordic.com
- **ECUADOR /
EL SALVADOR /
HONDURAS /
NICARAGUA /
PANAMA /
PARAGUAY** **SUPRO MUNDIAL S.A./
PRODUCTOS SUPERIORES S.A.**
BOULEVARD ANDREWS, ALBROOK,
PANAMA, REP. OF PANAMA
☎ : 507-300-3800
☎ : 507-300-3813
✉ : suproadmin@supropanama.com
🌐 : www.supropanama.com
- **EGYPT** **M.R. IMPORT & EXPORT**
4 SAUDIE BUILDING, NOZHA STREET,
FLOOR 7 APT 3 EGYPT
☎ : 202-2414-8550
☎ : 202-2414-8660
✉ : ramyelhousamy@yahoo.com
- **FINLAND** **AMO OY**
Ansatie 5, 01740 Vantaa
☎ : 020-163 0530
✉ : kulluttajapalvelu@amo.fi
🌐 : www.intexservicenordic.com
- **FRANCE /
GUELOUPE /
MARTINIQUE /
REUNION /
MAYOLTE ISLAND /
TAHITI /
NEW CALEDONIA** **UNITEX / INTEX SERVICE FRANCE S.A.S**
Z.A. DE MILLEURE
BOIS DU BAN - N°4
71480 LE MIROIR
☎ : 08 90 71 20 39 (0,15€/min)
☎ : 03 85 75 64 65
🌐 : www.intex.fr

- **GERMANY** **STEINBACH VERTRIEBSGMBH**
STEINBACH VERTRIEBSGMBH
C/O WEBOPAC LOGISTICS GMBH
INTER-LOGISTIK-PARK 1-3
87600 KAUFBEUREN
☎ : 0180 5 405 100 200
(0,14€/min aus dem Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42€/min)
☎ : + 43 (7262) 61439
✉ : service@intexcorp.de
🌐 : www.intexcorp.de
- **HUNGARY** **RECONTRA LTD./RICKI LTD.**
H-1113 BUDAPEST, DARÓCZI ÚT 1-3,
HUNGARY
☎ : +361 372 5200/113
☎ : +361 209 2634
✉ : service@recontra.hu
- **ISRAEL** **ALFIT TOYS LTD**
HAYARDEN 13 ,YAVNE ,81101, ISRAEL
☎ : +972-8-9429947
☎ : +972-8-9429963
✉ : rachelit@chagim.co.il
🌐 : www.intex.co.il
- **ITALY** **A & A MARKETING SERVICE**
VIA RAFFAELLO SANZIO 19
20852 VILLASANTA (MB)
☎ : 199 12 19 78
☎ : +39 039 9462338
✉ : info@intexitalia.com
🌐 : www.intexitalia.com
- **JAPAN** **NOZOMI TRADING CO., LTD**
3-1-15 TAKATSUKASA, TAKARADUKA-CITY
HYOUGO-PREF, JAPAN 665-0051
☎ : 0797-72-2561
☎ : 0797-72-2561
✉ : michiyo-m-1005@leto.eonet.ne.jp
- **LEBANON** **TOY MARKET TRADING LTD., PART**
1ST & 2ND FLOOR, RIZKALLAH & BOUTROS
BLDG.FACING HABTOOR HOTEL SIN EL-FIL,
BEIRUT, LEBANON. P.O. BOX : 11-6572
☎ : 961(1)488199

- **MEXICO** **KAY INTERNACIONAL, S.A. DE C.V.**
AV. SAN JERONIMO NO. 550, QUINTO PISO,
INT. 1, COL. JARDINES DEL PEDREGAL,
C.P. 01900 MEXICO D.F.
☎ : 01-800-347-4020
(Llamada a cobro revertido)
☎ : 55-9172-8035
☎ : 55-9172-8035
✉ : atencion_web@kayinternacional.com
🌐 : www.intexmexico.com.mx
- **NETHERLAND** **INTEX TRADING B.V.**
POSTBUS 1075, 4700 BB ROOSENDAAL,
THE NETHERLANDS
☎ : 31-(0)165-593939
☎ : 31-(0)165-593969
✉ : service@intexcorp.nl
🌐 : www.intexcorp.nl
- **NEW ZEALAND** **HAKA NEW ZEALAND LIMITED**
UNIT 4, 11 ORBIT DIVE, ALBANY,
AUCKLAND 0757, NEW ZEALAND
☎ : 649-4159213 / 0800 634434
☎ : 649-4159212
✉ : geoff@hakanz.co.nz
🌐 : www.hakanz.co.nz
- **NORWAY** **AMO TOYS SCANDINAVIA AS**
Gneisveien 6, 3221 Sandefjord
☎ : 33459496
✉ : norge@intexservicenordic.com
🌐 : www.intexservicenordic.com
- **PAKISTAN** **TOY CENTRE**
1st Floor, Madni Centre, Shah Alam Market,
Lahore, Pakistan
☎ : +92 42 37656133
☎ : 92 42 37376004
✉ : toycentreht@hotmail.com
- **PERU** **COMEXA S.A.**
AVENIDA COMANDANTE ESPINAR 142,
MIRAFLORES, LIMA, PERÚ
☎ : 446-9014
✉ : Tiempolibre.st@siifa.cl
- **PHILIPPINE** **BAN KEE TRADING, INC.**
#6 RESTHAVEN STREET, SAN FRANCISCO
DEL MONTE QUEZON CITY, METRO MANILA
PHILIPPINES 1105
☎ : 632-3716741
☎ : 632-3719979
✉ : harold.miranda@bankee.com.ph

- **POLAND** **KATHAY HASTER**
UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN
☎ : +48 61 8498 334
☎ : +48 61 8474 487
✉ : inx@kathay.com.pl
🌐 : www.intexdevelopment.pl
- **RUSSIA** **LLC BAUER**
KIEVSKAYA STR., 20,
121165 MOSCOW, RUSSIA
☎ : +7 499 2499400
☎ : +7 495 742 8192
✉ : service.intex@gmail.com
🌐 : www.intexservice.ru
- **SAUDI ARABIA** **SAUDI ARABIAN MARKETING & AGENCIES CO. LTD.**
PRINCE MAJED STREET, AL-SAFA DISTRICT, JEDDAH, KINGDOM OF SAUDI ARABIA
☎ : 966-2-693 8496 - Toll Free 800-7575-750
☎ : 966-2-271 4084
✉ : Intex@samaco.com.sa
🌐 : www.samaco.com.sa
🌐 : www.samacotoy.com
- **SINGAPORE** **UNIVON PTE LTD**
7, TOH GUAN ROAD EAST, #06-02, ALPHA INDUSTRIAL BUILDING SINGAPORE 608599
☎ : 65-65693133
☎ : 65-68960100
✉ : ng.cg@univon.com.sg
- **SOUTH AFRICA** **WOOD & HYDE**
15-17 PACKER AVENUE, EPPING INDUSTRIA 2, CAPE TOWN 7460, SOUTH AFRICA
☎ : 086-0000-881
☎ : 27-21-505-5500
☎ : 27-21-505-5600
✉ : ygoldman@melbro.co.za
🌐 : www.intexcorp.co.za
- **SOUTH KOREA** **NEOFLAM INC.**
18/F 304 HYORYEONG-RO SEACHO-GU, SEOUL, SOUTH KOREA 137-728
☎ : 82-2-2600-8436
☎ : 82-2-2699-5050
- **SPAIN / PORTUGAL / CANARY ISLAND** **MEDIA CELL SOLUTIONS S.L. (MCS)**
CL PINOSES 14 - POL IND ALFAS II 03440 IBI - ALICANTE - SPAIN
☎ Spain: 902 767 010
☎ Spain: 902 767 020
✉ Spain: sac@intex.es
☎ Portugal: 211 104 361
☎ Portugal: 707 506 090
✉ Portugal: sacpt@intex.es
🌐 : www.intexserviceiberia.com
- **SWEDEN** **AMO TOYS SCANDINAVIA AB**
Rundgängen 26, 245 52 Helsingborg
☎ : 701474772
✉ : sverige@intexservicenordic.com
🌐 : www.intexservicenordic.com
- **SWITZERLAND** **GWM AGENCY AG**
GARTEN-U. WOHNMÖBEL, RÄFFELSTRASSE 25, CH-8045 ZURICH/SWITZERLAND
☎ : 0900 455456
☎ : +41 44 455 50 65
✉ : intex@gwm.ch
🌐 : www.intexfaq.ch
- **U.A.E. / SAUDES / KUWAIT / QATAR / OMAN** **FIRST GROUP INTERNATIONAL**
33rd Floor, IRISE Tower, Tecom C, Dubai, United Arab Emirates
☎ : 00971-4-800INTEX(46839)
☎ : +971-4-4421888
☎ : 00971-4-4421999
✉ : intex@firstgroupinternational.com
🌐 : www.firstgroupinternational.com
- **UK** **JOHN ADAMS LEISURE LTD**
MARKETING HOUSE, BLACKSTONE ROAD, HUNTINGDON, CAMBS. PE29 6EF. UK
☎ : 0333 400 4548
☎ : 01480 414761
✉ : sales@ohnadams.co.uk
🌐 : www.intexspares.com
- **UNITED STATES / CANADA / PUERTO RICO** **INTEX RECREATION CORP.**
1665 Hughes Way, Long Beach, CA 90810
☎ : 1-800-234-6839
☎ : (310) 549-2900
🌐 : www.intexcorp.com (U.S./Canada)
8:30 am to 5:00 pm Pacific Time, Mon. - Fri.